

# 遠東人

徐有庠  
題

## COVER STORY

欢庆72周年--远东纪事 荣耀同享  
亚医40--坚守初衷 创新价值  
全虹40--多角经营 服务增值  
徐有庠先生纪念基金会的公益路

## LIFE GUIDE

保健网

「老年性黄斑部病变」七大迷思

共同开创「诚勤朴慎·创新」的健康人生

**深耕**  **72**  
72 Years of Commitment  
and Dedication

*Always be here*



扫描 QR Code  
看更多即时讯息  
还可下载电子杂志





⬆ 亚东医院9月10日举办「疫无反顾 亚东医院做对的事」新书发表会，远东集团徐旭东董事长（右二）、天下文化事业群创办人高希均（右三）、新北市刘和然副市长（右一）、亚东医院邱冠明院长（右四）等各界嘉宾均出席共襄盛举。



⬆ 远东百货徐雪芳总经理（右）偕同艺人梁赫群（左），为大家推荐最能代表心意的《花好月圆喜事绵延》中秋礼品专辑。



⬆ 亚洲水泥于「2021年度亚洲最佳企业雇主奖」评选中脱颖而出，李坤炎总经理表示未来将持续打造多元发展的职场环境，让全体同仁感到幸福。



⬆ 远东 SOGO 百货连续三年荣获「亚洲企业社会责任奖」肯定，黄晴雯董事长（左三）把好成绩归功于每一位在岗位上克尽职守的同仁。



⬆ 远东商银首度角逐「亚洲最佳企业雇主奖」，即有亮眼成绩，周添财总经理与同仁分享得奖的喜悦。

# 深耕72 Always be here!

李佳珍

十月，是丰收的美好季节，对远东集团来说也不例外。除了庆祝在台成立 72 周年，不少关系企业也同步迈向新里程碑。本期「封面故事」将带领大家重温过去一年的重要足迹与光荣时刻，并介绍今年分别欢度 40、40 与 20 岁生日的亚东医院、全虹企业与徐有庠先生纪念基金会，如何踩著温暖坚定的脚步，陪伴这片土地共同成长。

穿梭历史回顾轨迹之余，编辑室也为您准备了各式新知：「财经网」专栏抢鲜曝光亚东证券新上线的系统，让您利用 Fintech 轻松开设证券交割帐户；「流行网」专栏提供当季最流行的背心穿搭技巧及远东人独享优惠折扣；「保健网」专栏则由专科医师解析「老年性黄斑部病变」，一举破除七大迷思；「乐活职人」单元邀请大家一起学习最实用的日常防疫用语…等，丰富多元的内容，保证让您收获满满！

---

## 投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请留意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 投稿人请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬；如需以笔名刊登，亦请另外注明。稿件若经采用，编辑室保留删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登后，著作财产权即归发行本刊之远东新世纪公司所有，且投稿人不得行使著作人格权。非经本刊书面同意，不得自行转载或投稿。
4. 稿酬计算标准：「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、海外地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8556

### 「远东人开讲」十一月份话题：我的绿色宣言

这两年全球祸不单行，不仅疫情未歇，更因气候变迁导致各地天灾频传，也让人们更加感受到净零碳排（Net Zero）的急迫性。本期邀请大家分享您的绿色生活计划，文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔「爱地球奖金」喔！（截稿日期：10 月 15 日前）



OCT 2021

NO. 374

01 EDITOR 编辑手记

深耕 72 Always be here / 李佳珍

04 LEADER'S REMARKS 领航者的话

亚东 40 全方位关怀照护 / 徐旭东

05 COVER STORY 封面故事

欢庆72周年-- 远东纪事 荣耀同享 / 编辑室辑

亚医40-- 坚守初衷 创新价值 / 亚东医院公关室

传承与创新 徐有庠先生纪念基金会的公益路 / 财团法人徐有庠先生纪念基金会

全虹40-- 多角经营 服务增值 / 张天培、周学圣

22 GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导·公益专区·好康报报·人事异动·绩优荣誉榜 / 编辑室辑

28 HOT TOPIC 远东话题

远东人开讲：同心传爱 幸福满载 / 编辑室辑



## 30 OFFICE TALK 乐活职人

上班族必修学分：防疫英语知多少？／EIE 美语

## 32 LIFE GUIDE 生活情报

**保健网** 视力杀手「老年性黄斑部病变」的七大迷思／许咏瑞

**流行网** 秋季最强单品 背心超 in／郑嘉蕙

**财经网** Fintech 让线上开户更 Easy／赖家怡

**财经网** 掌握「外汇保证金交易」六大特色 轻松放大财富

／李淑香

**法律网** 谎言伤己 违反「诚实信用原则」的代价／唐思雨

## 44 STORY 心动时刻

八万公里旅行／陈赅

收获满满 幸福满满／孙强

## 48 QUIZ 有奖征答

373 期有奖征答得奖名单揭晓／编辑室

发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

### 月刊编辑委员

王明伦	王文交	余欲弟	李佩频
李美慧	何思纬	汪更新	吕学龙
林俊佑	吴信仪	吴佳颖	吴升鑫
卓采慧	范明珠	徐竣菁	徐雅慧
梁雅雯	黄吕钧	黄裔貽	游慧琳
游淑如	郭曜豪	郭文慧	陈文山
陈聪明	陈玲华	陈雪萍	陈虹瑾
陈睿谊	陈金新	陈相吟	叶金璋
张 丹	杨韵琪	曾淑苹	冯辉棋
邹芯萱	蔡敏雄	蔡佩琼	蔡欣渝
郑翊淳	刘贞佑		

### 发行所

远东新世纪股份有限公司

### 通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼  
(02) 2733-8000 转 8549、8556

### E-mail

magazine@fenc.com

### 网址

<https://magazine.feg.com.tw/magazine/tw/index.aspx>

### 电子报网址

<https://magazine.feg.com.tw/magazine/tw/edm.aspx>

登记证 局版台志字第 8320 号

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊  
电子报



远东人月刊  
电子杂志



远东人月刊 App  
(Android)



## 亚东四十 全方位关怀照护

远东集团董事长／徐旭东

八〇年代早期，远东集团虽然在板桥地区建立起纺织事业的基地，附近却没有具规模的医院来服务乡梓及照护同仁，为此先父--集团创办人徐有庠先生跟我提起兴建医院的事，于是有了亚东医院的筹建。40载的岁月，我们一步一脚印，引进人才、添置设备、拓建院区，并努力提升竞争力，终于有了今天的规模。

一路走来，特别感谢历任院长及所有同仁的努力，推动亚东医院的转型与成长：亚东医院与台大医院在1999年开始建教合作，礼聘朱树勋教授担任院长期间，不仅带领本院由区域教学医院升格为医学中心，更完成诸多具有国际级医疗水准的成功案例；2015年林芳郁院长接手后，除持续培

植后进，亦将医疗服务领域延伸至国际，援助友邦提升医疗品质，更在今年疫情肆虐之际，领导团队扛起抗疫重责，树立「亚东模式」，获得一致赞扬。而八月份才接棒的邱冠明院长，也充分发挥领导统御能力，协助林芳郁院长，将院内感染的危机，转化为浴火重生的契机，不但身先士卒督办各项防疫举措，同时向大众媒体传达本院齐心抗疫的卓越贡献，大幅提升亚东医院的社会评价。

孔子曰：「四十而不惑」，迈入第40个年头的亚东医院更臻成熟，对于未来的发展方向与扩充蓝图也更加明确。除精进医疗技术，更运用5G远距医疗照护、AI及大数据分析等高科技工具，使亚东医院成为具备先进医疗技术的智慧医院和医学中心，并由元智大学成立医护学院，延揽及培育更多专业人才，创新医学研究与临床医疗技术的发展；同时成立医疗院所开发及营运管理委员会，积极筹办桃园亚东医院院区，开发诊所及健检业务，建构划时代的智慧医疗体系。

医院是取之于社会，用之于社会的公益机构，经营上必须有ESG的思维，重视环境保护（Environment）、社会责任（Social）和公司治理（Governance），方能成为业界标杆。期盼亚东医院在新上任邱院长的带领下，秉持集团创办人「诚勤朴慎 创新」的立业精神，善尽社会责任与医疗使命，将过去40年的优异成果发扬光大，于变局中开启新局，让已成为民众首选的医学中心和亚东医疗体系，在下一个40年持续发光发热！

# 欢庆72周年——远东纪事 荣耀同享

编辑室辑

10月20日是远东集团第72个在台创建纪念日，这些年来，秉持著立足台湾，放眼世界的胸怀，集团触角延伸至亚洲、美洲、非洲多国，事业版图更横跨十大产业。在这个重要的日子，让我们一同回顾过去一年（2020年9月～2021年8月），有哪些新生力军加入、重要里程碑、感动人心的公益善举，以及远东人发光发热的光荣事迹。

- 远东集团一举囊括国际验证机构 SGS「CSR Awards」六座大奖，包括：远东百货、东联化学、亚洲水泥以及远东 SOGO 百货荣获「年度永续菁英奖」，远传电信获颁「气候变迁管理卓越奖」，远东新世纪则取得「人才发展卓越奖」。



2020.09

- 2020 年「亚洲企业社会责任奖」（AREA）揭晓，远东百货荣获「绿色领导奖」肯定；远东巨城购物中心获得「人力投资奖」殊荣；远东 SOGO 百货亦获颁「绿色领导奖」与「人力投资奖」，亚洲水泥则勇夺「循环经济领导奖」。
- 黄冈亚东水泥入选中国「第五批绿色工厂名单」。
- 远传电信号召 26 家供应商共组「永续先锋队」，投入关怀台湾偏乡及环保永续议题。
- 元智大学、亚东技术学院于「2020 台湾创新技术博览会」大放异彩，共荣获 1 铂金 2 金 2 银 4 铜佳绩。
- 远传电信宣布与亚太电信进行共频共网合作。
- 远鑫电子票证「多元支付整合服务」荣获第 20 届金锋奖「十大杰出企业」与「十大杰出商品」双项肯定。
- 远东新世纪与东方汇理洋行签署亚洲首笔「永续指数连结贷款与商业本票保证额度」。
- 远东 SOGO 百货荣获台北市劳动局「劳动安全奖」之绩优健康职场及优良人员奖。



- 元智大学获教育部核可设立医学研究所。
- 徐旭东董事长荣获《哈佛商业评论（HBR）》「台湾 CEO 100 强」殊荣。



- 四川亚东水泥于第 17 次「中国水泥化学分析大对比」赢得「全优奖」。
- 远东新世纪新埔化纤总厂举办第 12 届「远东新世纪经典马拉松」。



- 远东新世纪、远传电信、亚洲水泥、远东百货、远东 SOGO 百货、东联化学、裕民航运和远东商银、亚东医院等 9 家关系企业，一举囊括「全球企业永续奖（GCSA）暨台湾企业永续奖（TCSA）」30 项奖座，蝉联全台企业集团冠军。

## 2020.10

- 远东联石化（扬州）取得江苏扬州化学工业园区 2020 年消防工作「年度先进集体」称号。
- 远传电信荣获台湾客户服务协会「卓越客服大奖」共 9 座奖项。
- 香格里拉台北远东饭店连续 4 年荣获亚太商旅杂志《Business Traveller Asia-Pacific》颁发「台北最佳商务饭店」。



- 亚东医院荣获台湾健康医院学会「第一届健康促进国际贡献表扬计画 -- 团体国际健康促进优良贡献奖」。

- 远东商银获香港国际财经杂志《The Asset 财资》颁发「最佳财富管理客户体验奖」。
- 远东商银与远东巨城购物中心分别获得行政院劳动部劳动力发展署「人才发展品质管理系统（TTQS）—企业机构版」金牌和银牌认证。
- 亚东医院邱冠明副院长荣获中华民国医师公会全国联合会颁发「109 年防疫特殊贡献奖」。
- 远东新世纪、香格里拉台北远东饭店及远东商银，荣获台北市卫生局「绩优健康职场一佳奖」。
- 远东商银、远东 SOGO 百货与全虹企业取得教育部体育署「运动企业认证标章」。

- 远东服装（越南）获越南政府颁发 2020 年「绿化企业认证」。
- 台湾客服中心发展协会（TCCDA）举办 2020 年卓越客服大奖（CSEA），远东商银和远传电信共抱回 14 座奖。
- 远传电信连续两年获列道琼永续世界指数（DJSI World）成分股。
- 东联化学荣获经济部工业局 2020 年度「产业温室气体自愿减量绩优厂商」。
- 元智大学与亚东医院扩大产学合作，打造「智慧医疗生技创客平台」。
- 远东百货、远东 SOGO 百货分别荣获行政院环保署第 2 届「国家企业环保奖」铜奖及银奖。
- 远传电信、远东商银赢得 2020 年 BSI 国际标准管理年会「永续韧性奖」。
- 元智大学、亚东技术学院双获交通部 109 年「金安奖」。
- 亚东医院朱树勋副董事长获颁「第 30 届医疗奉献奖」。

- 远东新世纪因配合国家防疫政策，全力供应台湾口罩内层不织布用纤维，获行政院颁发纪念奖章。
- 远纺织染（苏州）荣获「江苏省信用管理示范企业」殊荣。
- 爱买获经济部能源局颁发「109 年自愿性节能绩效卓越企业奖」。
- 2020 年「全国商店优良店长表扬暨杰出店长选拔」中，远传电信与远通电收一举囊括 23 座奖项，创历年最佳成绩。

## 2020.11

- 鼎鼎联合行销荣获 2020 DSA 数位奇点奖「最佳数据洞察创新奖」。
- 远东百货获行政院颁发 109 年「国家永续发展奖」，为 3 年内唯一两度获颁该奖项的企业。
- 远东巨城购物中心因长期协助财团法人犯罪被害人保护协会相关活动，获法务部颁发「有功单位」奖。
- 远传电信、亚东医院与新北市政府、国家卫生研究院合作，启用全台第一个 5G 糖尿病连续式远距医疗照护服务。
- 远东巨城购物中心以「Big City Eating 零距离 - 远东巨城行动服务增值计画」，获经济部亚洲矽谷智慧商业服务应用推动计画全额补助，成为全台首家连两年获补助且补助金额最高的百货业。
- 亚东工业气体为司马库斯厂区举办动土典礼。



## 2020.12

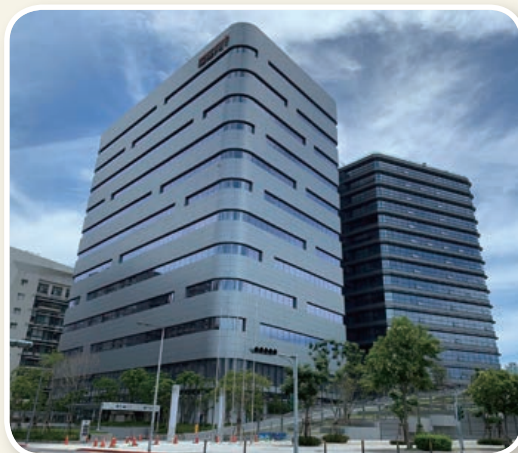
- 亚东技术学院参加高雄 KIDE 国际发明暨设计展，勇夺 9 金、8 银、2 铜牌佳绩。
- 远东商银与远传电信合作，成为首家将「开放银行」第二阶段功能上架的银行。
- 远东新世纪 ChemCycle 技术获环保署选为 109 年「循环经济绩优企业」。

- 裕民航运为 325,000 载重吨超大型矿砂船（VLOC）「裕智轮」举行命名典礼。



2020.12

- 斥资新台币 8 千万元、历时三个多月改装的香格里拉台北远东饭店远东 Café 自助餐厅盛大开幕。
- 鼎鼎联合行销获得朝邦文教基金会「对话影响力奖」，为首家获奖之台湾本土企业。
- 东联化学「营运资讯整合平台」获 SAP 2020 年 ESAC 卓越奖。
- 远纺工业（上海）荣获「2020 年奉贤区优秀台资企业」奖。
- 江西亚东水泥所属「新屋田灰岩矿」和「下张水泥用灰岩矿」，获中国自然资源部评选为「年度绿色矿山」。
- 远东联石化（扬州）、通达气体、亚东石化（扬州）三公司整并，以远东联石化（扬州）为续存公司。



- 远传电信 TPKC 远传云端运算中心正式启用，并取得 Uptime Institute 机构的 Uptime Tier III 认证。
- 元智大学与尼加拉瓜驻台大使馆签署合作备忘录。

2021.01



- 鼎鼎联合行销公益捐点突破 3,600 万点，创下公益捐点平台最高纪录。
- 亚东医院荣获 2020 年第 21 届国家医疗品质奖（NHQA）1 金、1 铜、1 佳作、3 标章、2 潜力及「连续 20 年持续品质改善」奖。



- 远东服装（苏州）获苏州市吴中区人民政府颁发「吴中区 2020 年度实体经济百强企业」奖牌。
- 远传电信为台湾首家获 CDP 机构评比「供应商气候变迁议合 A 评级」之企业。
- 元智大学于泰国曼谷农业大学设立元智拓广中心。
- 远传电信参与国家关键基础设施防护演习，并琪总经理获行政院颁发「最佳指挥官」殊荣。

- 远纺工业（上海）获上海杭州湾经济技术开发区颁发「2020 年度社会贡献奖」和「2020 年度财富贡献金奖」。
- 远东联石化（扬州）获仪征市人民政府颁发「2020 年度安全生产工作先进企业」。
- 远东商银夺得《财讯杂志》2021 财富管理大奖「最佳财富增值」、「最佳理专团队」、「金融服务创新」奖。

- 江西亚利运输荣获瑞昌市公安局交通管理大队颁发「2020 年度全市道路交通安全工作先进单位」奖牌。
- 由徐元智先生纪念基金会、徐有庠先生纪念基金会及远东关系企业共同兴建的「远东国际会议中心」正式开工动土。

## 2021.02

- 远东联石化（扬州）获江苏扬州化学工业园区安全生产委员会颁发「2020 年度安全生产目标管理优秀单位 -- 一等奖」。



- 亚东工业（苏州）启动宝鹏工业区扩建安。
- 远创智慧 uTagGO 会员正式突破百万。

## 2021.03

- 远传电信以内湖智慧园区 5G 试验计画、AI 智慧路灯两项专案，荣获台北市政府「2020 年度智慧台北创新奖」。
- 远创智慧「RFID 多车道自由流收费系统」专案获经济部颁发「系统整合输出奖」。
- 亚东医院成为全台首家可执行「活体肠移植」之医学中心。
- 亚洲水泥为全球第四家完成减碳目标设定、具体回应全球气候控制升温 2°C 以下，并通过 SBTi 审查之水泥公司。

## 2020.04

- 元智大学与臻鼎科技集团签约，启用「元智大学大数据联合研发中心」。
- 台铁太鲁阁号于花莲县内发生重大事故，远东百货花莲店、爱买花莲店和亚洲水泥花莲厂同仁第一时间送物资到现场，全力支援救灾。





- 亚东技术学院邀请豫章工商及新北市市内 12 所国中，共组「技高一筹 · 职场悠游」策略联盟。

- 远东石冢于日本关西兵库县新建再生聚酯工厂，产能为 10 万吨再生 PET 聚酯产品。
- 远东百货 -- 板桥大远百协助新北市警察局举办反毒宣导活动，获行政院内政部评为「著有功绩优良团体」。
- 亚洲水泥领先同业完成水泥船全岸电工程，可节省超过 1,474 吨的船舶用油、减少 5,329 吨的二氧化碳排放。
- 远传电信与玉山银行签署全台首件三年固定利率「永续指数连结商业本票」。
- 远东新世纪发行国内企业第一档「社会责任债券」并上柜挂牌。

## 2021.04

- 远东巨城购物中心获行政院卫生福利部颁发「109 年度捐血绩优 -- 特殊贡献奖」。
- 亚泥（中国）获中国水泥网颁发「2020 年全国水泥熟料产能 TOP10」奖牌。
- 远传电信「心 5G」广告荣获 2021 德国 IF 设计奖。
- 远传电信荣获《亚洲金融杂志》最佳投资人关系及最佳 CEO 奖。
- 亚洲水泥与国立台东大学签订策略联盟计画，未来亚泥生态园区将加入「台湾宝珠计画」，协助抢救兰屿特有的珠光凤蝶。
- 远东集团治理绩效备受肯定，远东新世纪和远传电信再次入列台湾证券交易所「第六届公司治理评鉴」前 5% 企业，东联化学、远东商银、远东百货、亚洲水泥及裕民航运亦获列前 20% 企业，宏远兴业则入选 21% ~ 35%。

## 2021.05



- 远东新世纪、远东 SOGO 百货及远东巨城购物中心荣获第十七届《远见杂志》CSR 企业社会责任奖。
- 扬州亚东水泥获扬州市建筑材料行业协会颁发「2019 年 ~ 2020 年扬州市建筑材料行业优秀企业」。

- 新冠疫情延烧，**亚东医院**收治全台 11% 的重症患者，并成立快筛快打部队、机动协助双北快筛站；**远东百货**、**远东 SOGO 百货**、**city' super** 与**爱买**亦发挥零售通路优势，捐助物资予第一线人员。



- **亚东技术学院**正式更名为「**亚东科技大学**」。
- **邱冠明**医师接任**亚东医院**院长。



- **裕民航运**荣获交通部 108 年度绩优船舶运送业选拔之《发展港口营运绩优》、《产学合作绩优》、《发展绿色航运绩优》及《扩建船队绩优》奖。

## 2021.06

- 国际财经媒体《亚元杂志 Asiamoney》举办 2021 最佳银行评比，**远东商银**荣获「最佳数位银行奖 (Best Digital Bank)」。
- **裕民航运**与丹麦 World Marine Offshore A/S (WMO) 合资成立**裕民风能航运股份有限公司**。
- 「机构投资者」公布「2021 年亚洲区公司管理团队排名」，**远传电信**荣获「受尊崇企业」殊荣。
- **香格里拉台北远东饭店**获富比士旅游指南「健康安全酒店」认证。
- **city' super** 携手**香格里拉台北远东饭店**勇夺 2021《苹果日报》端午粽评比五大通路总冠军。
- **四川亚东水泥**、**四川兰丰水泥**获彭州市人民政府残疾人工作委员会颁「『十三五』期间扶残助残先进企业」。

## 2021.07

- **远传电信**荣获《数位时代》「2021 创新商务奖 -- 最佳管理创新奖」银奖；**远创智慧**也夺下「最佳产品创新奖」。
- **亚东医院**荣获「国际骨质疏松学会」金牌殊荣。

## 2021.08

- **远传电信**获得「微软年度最佳 Data and AI 合作夥伴」大奖。
- **远传电信**、**博弘云端**双双获 Amazon Web Services 肯定，分别获得「AWS Social Impact Partner of the Year」、「AWS Migration Partner of the Year」。
- **远东商银**获《RMI 现代教育事务基金会》颁发「最佳通路策略奖」。



## 亚医 40-- 坚守初衷 创新价值

亚东医院／公关室

当新北市民苦无当地医疗资源，它号召一流人才、导入先进设备，为民众提供温暖坚实的守护；当新冠疫情在台湾延烧，它收治全台11%的重症患者、成立快筛快打部队，缝补疫情伤口；当数位浪潮来袭，它积极转型、携手资通讯厂商，建构划时代的智慧医疗体系……它踩著敏捷、务实、创新的步伐，在过去40年间，陪伴这块土地度过一次又一次的考验，更在台湾医疗史树立「亚东模式」的典范。它是台湾的抗疫大将、远东集团的公益先锋、新北市唯一的医学中心--亚东医院。

**亚**东医院是创办人徐有庠先生秉持「取之社会 用之社会」的精神而设立，希望解决新北市民众需要远赴台北市求医的困境。自1981年成立以来，戮力发展，1999年与台大建教合作，积极引进优秀人才，以「持续提升医疗品质」为宗旨，向「医学中心」的目标迈进；2001年12月

完成第一期扩建，导入先进医疗设备，成为具备国际水准之现代化医院；2006年首次申请卫生福利部评鉴即升格为医学中心；2009年在基金会支持下，展开第二期院区扩建，朝世界级医学中心前进。新大楼于2015年完成，院区扩大一倍，每年门诊服务人次超过130万，急诊服务量居全国第

四位，深受民众肯定。

## 团结与意志力

### 通过 COVID-19 疫情考验

2020 年新冠肺炎疫情肆虐全球，亚东医院自 3 月初即成立跨部门 COVID-19 应变小组，负责人员与资源盘点。9 月份备妥 16 间一人一室的重症加护病房，每间病室增设 2 部抽风机，并以气流检测确认排风方向正确且达到微负压的环境。2021 年 5 月，本土疫情爆发，亚东为新北唯一的医学中心，身处疫情风暴中心，本院迅速启动大量高危险传染病收治作业，规划加护病房动线，盘点备援床位与支援人力，并进行仪器设备调度，集团联采中心也提供许多协助。在人员协作方面更是打破原有科系、职类的藩篱，除召回加护病房共 15 位主治医师，并投入内科部与外科部 15 位住院医师，同时盘点全院 43 位具重症照护资格的专科医师，以及 56 位原本隶属于院内其他单位但具加护病房训练经验的副护理长与护理师，加上 26 位

专科护理师与 20 位呼吸治疗师，充实专责区抗疫阵容，至 5 月底加护病房总床数迅速增至 58 床。除照顾院内确诊病人，亚东医院也于 5 月 24 ~ 27 日新北市疫情最严峻的时候，在 80 小时内快速开设 299 间检疫所隔离病房，承接新北市最大的两家集中检疫所（板桥和三重），前后共照顾 842 人；至 6 月中旬，亚东医院包含两家集中检疫所共收治 1,014 名确诊个案，约占新北市确诊个案的五分之一、全台的十分之一，成为全台收治重症病患最多的医院，不但得到社会各界与政府的高度肯定，亦充分展现亚东医院在台湾医疗体系的关键角色。

阻断社区传播链需要筛检、疫苗与戴口罩保持个人良好卫生习惯，亚东医院早在本土疫情爆发前，即鼓励员工施打新冠肺炎疫苗，当时院内同仁施打率已达五成，6 月中旬更逼近 95%；院外服务方面，则积极协助政府做好社区防疫，透过与远传合作的 5G 社区防疫巡回车，机动深入新北偏乡社区，并即时通报上传资料，同时也成立快筛快打部队，挟资讯与流程优势，迅速完成政府与企业委托之任务，曾经在新北果菜市场创下一天筛检 3,627 人的纪录，核酸检测更曾占全国通报量的八分之一。不仅如此，亚东医院也率先提供新北长者到宅施打服务、经营社区疫苗注射站，截至 8 月中旬已施打 21 万剂疫苗，占新北疫苗施打的三分之一，台北市柯文



哲市长与新北市侯友宜市长都曾公开感谢本院对防疫的贡献。

在这场战役中，亚东医院不但创下许多纪录，也承担全台 11% 重症病人收治，让指挥中心罗一钧副组长赞叹「请收下我的膝盖」，主要是因为当时林芳郁院长的授权和邱冠明副院长的意志力与执行力，还有全体同仁的团结努力，才能擦亮亚东医院的招牌。

## 虚实整合 发展新智慧医疗

疫情时代考验的，不只是医院接收病人的能量多寡，也考验著医病关系。在民众不敢外出的前提下，如何维系医病信任度并提供民众所需的医疗服务，成为本院的重要课题；所幸亚东医院与远传电信在 2020 年已开始试办偏乡离岛远距医疗服务，对于相关就医流程与资讯交换的安全性已有相当经验，因此在今年 5 月份政府松绑法规后，即结合实体门诊与虚拟门诊，推出虚实整合的远距医疗服务，APP 提供的简便操作流程与高层级资安部署，让远距医疗甫推出就获得医师与民众一致肯定，投入科别由最开始的 20 科、每周 86 诊次，短短一个月增至 27 科、每周 250 诊次，推出 10 周已服务超过 8,800 位病患，使用族群也从疫情开始的 65 岁以上长者与 30～40 岁青壮年，到疫情趋缓后，65 岁以上族群仍持续利用，证明远距医疗在高龄化社会已蔚为趋势。

不过，尽管有远距医疗服务，民众就诊后仍需持健保卡到院过卡，无形中限制了线上服务的区域；因此亚东医院与远传电信配合健保署推动「虚拟健保卡」计画，于 2021 年 8 月整合远距门诊与虚拟健保卡，民众只要在健保快易通 APP 绑定健保卡，视讯门诊中出示 QR Code 授权，即可线上过卡缴费，让本院医疗服务的范围更广、嘉惠更多病患。

此外，亚东 AI 人工智慧中心也与厂商合作开发「防疫机器人」，取代护理师查房、传输病人影像与侦测生理征象，不但在疫情期间成为照顾确诊病患及保护同仁安全的利器，未来也将进一步发展以虚拟实境眼镜提供远距会诊等服务。

随著数位科技运用越来越广泛，慢性病与居家的照护模式亦将有所改变，亚东医院将持续与远传电信、资讯厂商合作，让病患享有最先进、安全的照护。

## 跨界携手 扩大照护范畴

回顾亚东医院的成长足迹，虽受疫情冲击，但在顺势利导下，不论医疗技术或智慧医疗方面都有长足进步，未来将持续整合与协作，以敏捷、务实的态度，从民众的需求出发，发挥专业的价值。

医学研究与医疗技术发展是提升竞争力的基础，在基金会的支持下，亚东医院正在规划医研教学大楼，推展特色医疗与临床与基础研究，并持续发展细胞治疗；

另一方面也积极投入精准医疗与疾病风险预测，携手生技产业，布建健康大数据及AI人工智慧的应用，并与国内外知名学术研究机构合作与交流，带动医疗产业发展。于此同时，本院也加速资讯科技导入及远距医疗应用，与远传电信合作的5G社区巡检车已成功获得实证，未来将在远传远距平台上，增加病患谘询、团体卫教，甚至国际医疗等应用，或是搭配集团开发的智慧穿戴装置，导入新的照护模式，扩大医疗照护范畴，创造医疗新价值。

除此之外，人才培育一直是亚东医院组织发展的重点，本院与元智大学合作的医护学院，未来将培育更多医疗人才，并借由临床实务经验传承与策略性留任，促进教学相长，发挥团队综效，稳固本院医学研究与临床发展的重要基石，同时鼓励同仁出国进修，研习最新医疗技术与科技，使医疗品质与世界接轨。

提升医疗技术、优化顾客体验与持续发展教学研究之余，亚东医院也将服务触角向外延伸，因应高龄化社会，垂直整合医疗与长照体系，提供跨科、跨团队的全人医疗照护；并配合区域的发展，开设新分院与医疗园区，目前桃园亚东医院已获卫生福利部医审会通过，预计2027年开始营运，未来更可结合邻近的元智大学及远东科技园区的资通讯技术，发展智慧医疗体系与健康管理平台，成为国内智慧医疗照护应用的示范场域。

亚东医院创立40年以来，在医疗技术与照护服务方面持续精进，以永续经营为目标，实践创办人和基金会赋予的社会公益责任，未来仍将秉持「诚、勤、朴、慎、创新」之精神，守护民众健康福祉，为国家社会承担起更大的医疗责任，光大远东集团社会公益群的贡献。

### 疫无反顾 亚东医院做对的事 (2021年9月出版)

2021年台湾新冠疫情得以缓和，是许多英雄与全岛人民共同努力的成果。本书完整记录亚东医院如何从院内感染的低谷，到全体动员快速清零，同时义不容辞投入第一线防疫，收治全台11%重症病患，派遣医疗团队进驻集中检疫所，并且成立快筛快打部队，前进新北偏乡揪出隐形传播链，以奇迹般的「亚东速度」，完成件件不可能的任务，书中也深刻呈现医护同仁坚守岗位的动力故事，是对全国医护人员致敬，更是对台湾战胜疫情的信心鼓舞。

敬邀集团同仁支持购买，并分享给更多民众，让这段同岛一命、携手前行的珍贵经历永远流传。





## 传承与创新 徐有庠先生 纪念基金会的公益路

财团法人徐有庠先生纪念基金会提供

经过70多年不断成长茁壮，远东集团在迈向全球型企业集团的同时，仍秉持创办人徐有庠先生「取之于社会，用之于社会」的初心，善尽企业社会责任及永续发展。而为了纪念有庠先生的精神，2001年12月在各方支持下，正式成立科技部辖下第一家民间科技基金会--财团法人徐有庠先生纪念基金会，推动科研创新与人才奖励，为社会发展奠定厚实的科技根基。

### 勇於突破 创新自我

远东集团多元布局全球各地区，经营事业涵盖食、衣、住、行、育、乐各领域，成为跨国、跨领域的大型综合性集团，这份不断创新成长的DNA正源自创办人徐有庠先生「勇于突破、创新自我」的经营理念。早在1968年台湾经济起飞的年代，远东集

团决定从纺织向上游跨足人造纤维制造的新领域，当时主流原料为DMT，然而有庠先生经过审慎评估，坚决采用当时最新的TPA技术，后来获致极大的成功，不但奠定远东新世纪上、中、下游垂直整合的竞争优势，亦奠定远东集团发展的基业。

为了纪念与传承创办人的精神，2001

年底在各方支持之下成立「财团法人徐有庠先生纪念基金会」，为科技部（当时国科会）辖下第一家民间科技基金会，主要推广及支持国内外科学研究与产业应用，20 年来成果丰硕，获得各界肯定。

## 「有庠科技奖」表扬菁英 提升创新动能

鉴于创办人对于科技的重视与坚持，以及科技创新对于社会发展、产业竞争力的深远影响，有别于一般慈善、文教类型基金会，徐有庠先生纪念基金会选择以「科技与创新」作为立会宗旨，自 2002 年起，每年举办「有庠科技奖」，除了透过高额奖励表彰卓越的科技人才，亦希望吸引更多菁英学者与社会资源挹注在重要的科技领域之中。奖励类别涵盖「奈米、资通讯、光电、生医、绿色及人工智慧」等六大新兴科技，且分为「有庠科技讲座」（表扬长期致力于科技研究与科学教育的标竿学者）；「有庠科技论文奖」（甄选当年度学术界发表的顶尖科技论文）；「有庠科技发明奖」（鼓励科技专利发明及产学交流合作）三大奖项，并设立「有庠科技贡献奖」，表扬因科技创新、科技政策、科技应用等，于社会发展与民生福祉有重大影响或超凡成就之卓越人士。

经过多年推广，「有庠

科技奖」已在科研界建立崇高声望，每年申请各奖项总数突破 200 件，为能公正选拔出得奖人选，基金会礼聘国内外百名资深学者担任评审，其中不乏中央研究院院士、国立大学校长等，评审过程严谨且客观公正，每届得奖人皆为一时之选，许多得奖人后续更升任为科研机构、学术单位等首长。截至 2021 年，「有庠科技奖」已举办 19 届，累计颁发 411 座奖项，累计奖金约 1 亿 7 千万元，成果卓著。

## 「徐有庠杯物理辩论赛」 连创佳绩 站上世界舞台

「真理越辩越明」，透过互相诘问探索真相，避免陷入思考盲点，正是学习现代科学的不二法门。徐有庠先生纪念基金会与国立台湾师范大学物理学系合作，自 2009 年起引进「国际青年物理学家辩论锦标赛」（International Young Physicists' Tournament，简称 IYPT）的国际竞赛模式，全程以英语进行物理议题辩论。

本活动有助年轻学子跳脱传统纸笔测



验、追求单一标准答案的制式学习，改由问题探索、实验设计、现象归纳等科学求证方式，且强调团队合作与全英文表达等现代化教育概念。经过逐年推广，「徐有庠杯物理辩论赛」成为台湾各县市高中最热门的科学竞赛，许多高中名校更筹组社团，由学长姊带领学弟妹，连年组队出赛为学校争取荣誉。截至 2021 年，已连续举办 13 届，累计 293 支学生队伍参加，参赛师生超过 1,800 人次，基金会亦从每年比赛中选拔出优秀选手，经过完整培训后，代表台湾远赴海外参加 IYPT 国际赛，迄今累计 1 金 5 银 5 铜的佳绩，其中 2016 年更勇夺国际赛团体金牌奖，让台湾科教在世界舞台上发光发热。

## 「有庠创新论坛」科研创新 扎根未来

世界变化的速度已快到难以想像，替未来学子建立面对未知世界的「素养」，以帮助他们成为终身学习者，是现今全球教育的趋势。因此，徐有庠先生纪念基金会自 2013 年起，陆续举办「有庠创新论坛」，邀请有庠科技奖得主与青年学子、社会大众交流，共同探讨科研领域的趋势见解，并分享研究过程中

的心路历程，以激发大众对于未来世界的想像力与创造力，2020 年更首度进入高中校园举办，有庠科技奖得主与高中生面对面互动，给予学生宝贵的建议。

截至 2020 年，「有庠创新论坛」已举办 6 届，历届参与人数皆超过百人、满意度达 9 成以上，深获青年知识族群喜爱。

## 迈向 20 公益脚步与时俱进

徐有庠先生纪念基金会将于今年底成立届满 20 年，即使在各项公益上皆有丰硕成果，但前进的脚步仍不停歇，未来将持续透过公益活动抛砖引玉，吸引更多产、官、学等各界资源，共同推广科技发展、鼓舞一流人才，精进知识交流，并进一步思考哪些范畴可以延伸、哪些领域可以深入，提出创新方案，为社会带来正面能量，共谱更美好的未来。





## 全虹40-- 多角经营 服务增值

全虹企业／张天培、周学圣

1981年以来，全虹企业在大环境的严峻考验下，历经一次次的转型升级，也延伸出多元的经营触角，如今不但成为深受邻里信赖的优质门店，更是远东集团最坚强的物流后盾。未来，全虹的创新之旅又将如何开展？

今年全虹企业已迈入不惑之年了！走过40年的岁月，从家用电话机的普及，到 B.B call 的盛行，再到行动电话机海大战的盛况，而今进入人手一支智慧型手机的世代，全虹见证了台湾电信通讯产业的演变与转型。这一路走来，全虹就像街坊邻居，融入当地生活圈，秉持「聪明消费、在地服务」的理念，满足了顾客在通讯方面的各项需求。

2005 年远传正式入主全虹企业后，全虹由原先以门市经营为主体，转为多角化经营，除负责大远传商品代采购之重要任务，并提供专业售后维修服务与物流服务，全面发挥人力配置及流程整合综效；而门市经营则转为守护乡镇区域服务，稳固大远传整体顾客满意度。

于此同时，鉴于「有满意的员工，才有满意的客户」，因此全虹十分重视员工



身心发展与人才培育，近年全力打造健康职场、成立多元社团，推动工作与生活平衡，并导入 EAP 员工协助方案，于 2020 年荣获体育署颁赠「运动企业认证」殊荣。而在训练发展方面，全虹致力于关键人才梯队建设与中基层管理接班人养成，亦成功取得劳动部「TTQS 铜牌认证」。

全虹深知「创新」就是企业最有效的驻颜保养品，为了发展新价值、开拓新蓝海，在现任总经理宋明娥（Jessica）带领下，重新定位公司的愿景与使命，新的愿景期许善用数位科技及创新思维，成为企业夥伴在销售、物流与售后服务的第一选择；新的使命则是透过「新商品、新应用、心服务」，成为电信与零售产业中最受客户信赖的夥伴。基于上述愿景及使命，全虹拟定新物流发展策略，作为创新之旅的

出发点；另外自 2020 年起，陆续开展包膜及手机旧换新业务，凭借专业及有感服务，为远传门市顾客带来绝佳的体验。

全虹新物流发展策略中，整合远时 friDay、远传、德谊、全虹四家公司的资讯流与物流服务，以虚实融合（OMO，Online Merge Offline）打造最贴近消费者的多元配送服务体验，为全虹物流在新零售产业开拓新蓝海。关于全虹新物流发展型态之详细说明如下：

## 一、机敏应变 化身新零售关键夥伴

随著 OMO（Online Merge Offline）的新零售趋势发展，单一功能间的界线越来越模糊，通路的服务供应更需要进行横向连结的整合性规划。全虹累积 40 年来的营运经验在此时发挥效益，透过采购、物流、销售等一站式服务，助力远传、德谊、friDay 购物等企业奋力向前冲刺。

面对疫情，实体销售与线上购物之间亦敌亦友，最大的公约数，就是需要仓储物流。全虹致力于物流已逾 21 个年头，从早期的企业内部活动，如门市、通路据点服务，历经经济部及工研院等辅导，于 2016 年成功转型为第三方物流（3PL，Third-party Logistics），多面向拓展服务范畴，同时领先业界创造 B2B+B2C 的融合式服务，在同一个场景里无须透过太多限制或劳务，便能即时提供线上线下的需求。

## 二、智能运用 建构完善物流平台

物流储运在各业态都是不可或缺的环节，尤其近年在电子商务上，一套拥有数据、知识的 WMS 系统（Warehouse Management System）成为决战关键，对于整体营运的质量、体验影响甚钜。全虹在长年经验的积累下，系统作业效率大幅提升，每张订单从开始接收至交付派送仅需 2.5 分钟，在商品存放管理上更是做到 99.999% 的准确率。

不过，再好的系统也必须与消费体验紧密连结，因此全虹于 2018 年启用 ALI 智慧物流平台（Arcoa Logistics Insight），将即时的作业资讯、服务数据，以几乎零时差的方式呈现给合作夥伴。2021 年再运用 BI（Business Intelligence）技术，将数据资料视觉化呈现，让阅读者更容易读取资料中的知识。此外，全虹也将持续强化供应链整合的服务系统，打造 OMS 订单管理系统（Order Management System）与 ATI 运输管理平台（Arcoa Transportation Insight），使整体流程不



再是 Long Way，而是 High Speed Rail。

另一方面，2020 年全虹曾为爱买电子商务建构包材智能运算平台，提升其包装准确率、减少作业难度及降低运输成本。2021 年也为远传 friDay 购物规划远传门市取货服务，同年 4 月再加码德谊门市取货服务，拓展销售的多元性、进而缩短消费旅程。

## 三、掌握先机 创造更有感服务

未来，全虹将在一站式服务的道路上持续深耕，使采购、物流、销售等业务不再是分工，而是单纯且有系统的整合，同时强化第三方物流发展，融合集团内外商机，创造营运综效。

不仅如此，全虹也规划于 2022 年打造一套双智慧型的运筹系统（NWMS），将人工累计的经验转换成参数化的模组，重新定义人与自动化机器间的分工，使规则方法不再受限于传统，进而找到最佳的作业流程，相信必能有利于远东集团旗下零售产业的发展，让服务无时差、体验更有感。

全虹历经一次次大环境变化与产业转型的严峻考验，每次考验都是企业升级的动能，此次透过新物流发展，即将完成另一个层面的进化与升级。回首来时路，才发现原来我们已经走了这么远！接下来，在瞬息万变的环境中，全虹将继续带领所有夥伴全速前进！

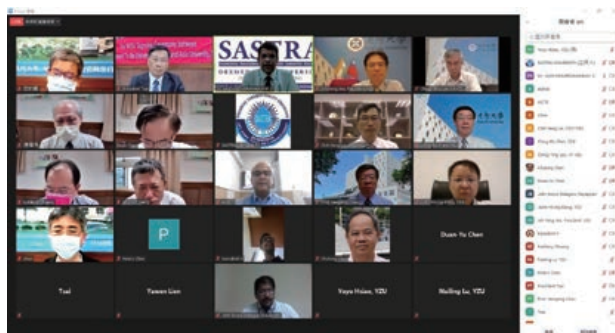
# 集团简讯

扫描 QR Code 看更多集团讯息 →



## 01 元智大学携手印度 SASTRA 大学、塔塔集团 开创产学新模式

元智大学与印度 SASTRA 大学、塔塔电子公司合作设立之半导体硕士 1+1 学程 8 月 18 日举行线上开幕典礼，不但建立元智与印度 SASTRA 大学、塔塔集团旗下企业的合作夥伴关系，同时结合台湾半导体产业与优质教育，配合新南向政策，开创产学合作新模式。（元智大学／饶浩文）



## 02 安心就学 亚东科大守护校园卫生安全

面对新学期的开始，亚东科技大学特别与「顺时钟环境保护有限公司」合作，于视听教室施作「黄金甲抗菌镀膜」。该技术透过奈米技术产生保护层，使其达到长效抗菌的效果，希望让学生无后顾之忧的专注学习，成为具备高竞争力的专业人才。（亚东科技大学／李玉燕）

## 03 远银 Bankee 联手 Wholive+ 推全台首创租屋生态圈

为了帮助房东、房客优化每月收缴房租流程，解决收付租金、管理帐务、缴费提醒等三大问题，远银 Bankee 社群银行携手彼利数位资讯的「Wholive+ 租屋管家」租屋平台，推出全台第一个租屋金融生态圈。不仅提供房东、房客 6 个月 5 万元额度 1.6% 的活存优利，也整合线上法律咨询服务，帮助房东或房客初步排解租屋纠纷，轻松掌握租屋大小事。（远东商银／陈羿茹）



## 04 远东商银推出乐龄安养信托 导演幸福未来

因应超高龄社会的到来，远东商银宣布推出「乐龄安养信托」，透过内部团队合作拓展服务范围，强化信托产品弹性，同时与远东集团旗下关系企业合作，将安养信托的金融服务延伸到健康检查、电信服务、餐饮服务、生活辅具，以及乐龄学苑等各项生活所需，打造周全暖心的信托专案。（远东商银／彭冠瑛）

## 05 远东巨城携手新竹物流 首创理货中心代收普渡供品

远东巨城购物中心和远东 SOGO 百货新竹店于 8 月 31 日举办一年一度的中元普渡，为避免群聚，巨城特别携手新竹物流首创「专柜普渡供品代收送」服务，由理货中心至各专柜收取供品，送至普渡会场，除了减少专柜同仁搬运供品的接触风险，亦能留下更多时间服务顾客，既便利又安全。（远东巨城购物中心／叶哲伦）

## 06 亚东石化（上海）举办 PTW 填写及检维修作业大比拼

随著「新安法」出台，大陆官方对于工安的要求日趋严格。亚东石化（上海）特别参考目前最流行的「沉浸式体验」，举办「PTW 填写及检维修作业大比拼活动」，借此落实安全教育培训，逐步达到「零伤害、零事故」的目标。（亚东石化（上海）／章涵辰）



## 07 远纺工业（上海）启动第一期雏鹰计画

远纺工业（上海）8 月 4 日为「雏鹰展翅 逐梦远纺」人才计画案举办启动仪式，活动中共结成 16 对师徒，并由导师与学员共同绘制展开翅膀的鹰，期许未来共同翱翔在蓝天白云，日后导师也将在业务技能、生活、思想及责任等方面引领学员全面成长。（远纺工业（上海）／沈佳蕾）



### 公益专区

## 08 捐 10 点做公益 HAPPY GO 邀卡友助唐宝宝就业

HAPPY GO 邀请千万卡友共同关怀弱势孩童，9 月 13 日～9 月 20 日与唐氏症基金会合作举办「中秋佳节分享爱」活动，参加者除了能帮唐宝宝一圆就业梦，还有机会获得「FUN 心玩，登月趣」中秋主题月饼，品尝唐宝宝们认真揉制出风味绝佳的月饼。此外，本项所得点数也将全数捐赠唐氏症基金会，为这些孩子提供最好的支持与回馈！（鼎鼎联合行销／黄韵如）

## 09 高雄大远百与高雄市环保局合作 回收超过 10 万个空瓶

为了协助塑料废弃物回收，对环保尽一份心力，高雄大远百已连续 11 次与高雄市环保局合作，举办「美丽爱地球·化妆品空瓶回收」活动，并搭配回收换好礼等优惠，至今成功回收超过 10 万个化妆品空瓶。（高雄大远百／陈昱蓁）



## 10 疫情送暖 远东SOGO百货守护弱势家庭

虽然疫情高峰期已过，但余波仍在。远东 SOGO 百货高雄店与桃园著名的「雕虫小技甲虫自然教室」合作，希望透过自然教育活动，一解民众在疫情下的烦闷。另一方面，考量疫情使弱势家庭生活更加艰困，中坜店志工社特别发起物资劝募行动，共募得 56 盒中秋礼盒与 21 包儿童尿布，助弱势家庭度过中秋佳节。（编辑室辑）



## 11 远东商银邀卡友助世展会儿童

新冠肺炎疫情已持续近一年多，公益团体因大环境冲击导致募款活动停摆。远东商银携手富兰克林投顾展开「乐益心旅程 梦想无限大」活动，包括结合远东乐家+卡刷卡金提拨 0.3% 捐赠台湾世界展望会国内特况家庭，以及邀请世展会照护儿童与远东商银贵宾一同参与电影欣赏，希望引领客户乐在公益、传递温暖。（远东商银／陈羿茹）

### 好康报报

## 12 city' super 与 ROYCE' 强强联手 「北海道回忆」礼盒首登台

city' super 与北海道巧克力第一品牌 ROYCE' 合作，独家引进三款「北海道的回忆」系列礼盒，售价 990 元起，其中 2 款礼盒各有过半台湾从未引进的隐藏版巧克力。即日起至 10 月 31 日，欢迎至全台 city' super 及板桥、桃园两间快闪店购买，远东集团员工出示识别证更可享 88 折优惠。（远东都会／李佩璇）

## 13 全家福打造「Every Day Protective Wear」 照护全家人防疫新生活

远东新 Co-Lab 与远东全家福合作设计开发「Active 高机能可收纳防护衣」，迎合现代人通勤、休闲、商务、防疫等多种生活机能，并精心规划可收纳背袋、可拆式面罩、防护帽加宽等设计，布料防水抗污、防风防飞沫、抗 UVA / UVB，经过 SGS 防水抗渗、耐水压等认证测试，通过 ASTM D737 WINPROOF 防风透气测试、缩水率、色牢度及起球性检测，满足消费者需求，回馈价新台币 999 元／件。

（全家福／王佳慧）



## 14 香格里拉台北、台南远东饭店推远东集团周年餐饮优惠

欢庆远东集团 72 周年，香格里拉台北、台南远东饭店与 Mega 50 联合推出集团员工餐饮优惠！10 月份持员工证至香格里拉台北、台南远东饭店馆内各餐厅与酒廊消费，皆可享 75 折优惠。「Mega50 餐饮及宴会」旗下三间餐厅则提供集团员工餐饮 8 折优惠。（注：上述优惠皆无法与其它优惠并用，且服务费恕无折扣；餐厅用餐配合政府防疫规范滚动式调整服务方式。）订位专线：台北（02）7711-2080；台南（06）702-8856；Mega50（02）7705-9704。

（香格里拉台北远东饭店／吴佳颖）

## 15 爱在云端·幸福启程 香格里拉台北远东饭店推安心婚宴专案

香格里拉台北远东饭店推出「爱在云端」安心婚宴专案，优惠价 99,999 元起，让新人入住 37 楼总统套房一晚（原价 26 万元），还可于套房内享用十人份主厨精选中式宴席、文定仪式、双人早餐、伴手礼、花艺布置、新娘小管家等专属礼遇，更提供线上直播服务，让新人在疫情期间仍能接受亲友祝福。详情请洽宴会暨会议部（02）2378-8888 转分机 6042 或 6025。（香格里拉台北远东饭店／虞承颖）



## 16 香格里拉台北、台南远东饭店 CAFÉ 自助餐强势回归

随著餐厅内用人潮回流，香格里拉台北、台南远东饭店先后宣布超人气远东 CAFÉ 自助餐恢复营运。其中，台北饭店自 9 月 3 日起，于每周五、六、日提供午餐、下午茶、晚餐及晚晚餐。台南饭店则自 9 月 17 日起，每周六、日午餐，以及周五至周日晚餐恢复供应。虽然取餐方式改由专人协助夹菜以减少接触，但招牌餐点仍维持现点现做，并于开放式餐台增设透明隔板，严格执行防疫措施。为欢迎旧雨新知再度莅临，台北饭店特别准备「餐饮 75 折券」及「香格里拉美食集 85 折券」宠客，限量优惠，送完为止。台南饭店也提供台南市民专属优惠，12 月 30 日前，出示身份证件可享自助式早餐 450 元起（原价 640 元起），服务费另计。订位专线：台北饭店（02）7711-2080、台南饭店（06）702-8856。（编辑室辑）

### 人事异动

## 17 远东新世纪高阶主管人事异动



姓名：李永彬

原任：纺织总部纺纱事业群湖口纺七厂  
副厂长

新任：纺织总部纺纱事业群湖口纺七厂  
权任厂长

学历：逢甲大学纺织工程系学士



姓名：毛欣怡

原任：纺织总部织染事业群业务部业务三处  
副经理

新任：纺织总部织染事业群业务部业务三处  
权任经理

学历：辅仁大学织品服装所硕士

### 绩优荣誉榜

## 18 台湾微软年度合作夥伴奖 远传大人物实力获肯定

台湾微软 8 月 27 日举办 FY22 微软合作夥伴年会，同时进行 FY21 台湾微软年度合作夥伴颁奖典礼。远传电信自行开发的「CDP 顾客数据平台」，能协助客户实现数据的价值，获得「微软年度最佳 Data and AI 合作夥伴」大奖，足证大人物（大数据、人工智慧、物联网）的实力备受肯定。（远传电信／张为竣）

## 19 远东集团七家企业获《HR Asia》亚洲最佳企业雇主奖

亚洲权威人力资源刊物《HR Asia》于9月6日公布「2021年度亚洲最佳企业雇主奖（Best Companies to Work for in Asia）」，远东集团所属的远东新世纪、亚洲水泥、远东商银、裕民航运、远东巨城购物中心、亚东工业气体、博弘云端共七间企业获得肯定，显示集团对于员工的照顾不遗余力，积极打造幸福职场。（编辑室辑）



## 20 远百、SOGO、巨城摘AREA六大奖

远东集团百货业的CSR模范生们又得奖！最新公布的「AREA亚洲企业社会责任奖」中，远东百货获颁「绿色领导奖」及「社会公益发展奖」；远东SOGO百货也夺得「人力投资」与「健康卫生推广」两大奖；远东巨城购物中心亦赢得「绿色领导奖」及「健康卫生推广」奖，远东集团零售产业一举横扫六奖项，为实至名归的CSR领头羊。（编辑室辑）



## 21 远东商银荣获三项大奖 专业度备受肯定

由《卓越杂志》举办的2021年卓越银行评比结果于8月19日揭晓，金管会邱淑贞副主委莅临颁奖。远东商银以客户为中心，整合远东集团资源，研发创新科技服务平台，以One Bank概念，提供客户理财及生活的全方位服务，获颁「最佳品牌形象」、「最佳财富管理」及「最佳客户推荐」三大专业奖项。（远东商银／陈羿茹）



# 「远东人开讲」：同心传爱 幸福满载

编辑室辑

过去一年在疫情的威胁下，人与人之间必须维持距离，但心与心却因此靠得更近。快来看看海内外的远东人如何用满满的正能量，携手跨越难关！

## 【一】

疫情让我满怀感激，在前线处置 COVID-19 病人本来就是我的职责本分，医疗团队却因此收到来自四面八方的关怀与鼓励，包括国小、国中和高中学生写信或绘制卡片，字里行间洋溢温暖；还有许多餐饮业者亲送便当、饮料慰劳，饭菜中蕴藏爱心；更有多位善心人士亲手缝制笔袋或提供水果、食品、护手霜与医疗物资，其中，五月天、贾永婕小姐以及不少企业家捐赠之呼吸器和防护装备，对抗疫助益甚大。其实疫情对各行各业造成巨大冲击，在大家艰难之际，依然为医疗人员加油打气，著实令人备感温馨，也更加感恩和珍惜，我会在临床岗位上努力不懈、坚守到底！（亚东医院／丁曼如）

## 【二】

越艰难的时刻，越能看出人性的光辉。受到疫情影响，大家几乎足不出户，全台血库也不断告急，捐血成为另一种简单帮

助社会的方式。除了定点捐血站之外，也有许多社会团体赞助五花八门的补给品吸引大家捐血，捐血达到一定次数还会收到感谢函，让默默付出热血的人也能获得成就感。呼吁大家在确认自身健康无虞的前提下，一起挽袖捐热血，为社会贡献绵薄之力！（远传电信／吴晋逸）

## 【三】

身处百货零售业，经常与关企合作活动方案，不管是早期的水资源博物馆、远传的 5G 发表会，或是疫情前与亚泥合作的亚泥生态园区巡回展，以及每年的集团点灯活动…等，透过这些大大小小的活动，接触到不同关企的同事，虽说每个人个性不同，但是大家都有一个特质就是「尽全力做好」。

让我印象最深刻的是与亚泥一同合作的亚泥生态园区巡回展，这是集团 70 周年公益系列活动之一，由徐元智基金会发起，在全台巡回展出竹节虫，希望唤起大家对

环境保护的重视。规划展期前，各单位在企业总部召开一次次会议，大家互相协助、彼此支援，尤其亚泥花莲厂的同仁总是热心为我们释疑。正式进场当天，亚泥的长官搬著一座座道具协助定位，再由亚泥生态园区的导览老师们放入竹节虫、布置好它们的家，布置完成时，已是凌晨 12 点多了，长官和导览老师还说隔天早上会来协助我们开幕，让人十分感动。尔后几场导览活动也在老师们活泼的带领下，让参观的民众和小朋友们都觉得惊奇又开心。

很多人总以为，规模越大的集团，内部斗争越严重，但是在一次次的合作中，我发现远东跟别人不一样，大家都愿意同心协力把事情做到 100 分，而参与民众的笑容，对执行单位来说就是最棒的回馈，也希望这样的动力继续传承下去，身在远东集团，我备感荣耀！（远企购物中心／郭佳雯）

#### 【四】

出生在丰衣足食的台湾很幸福，不像在资源贫困的国家，想饱餐一顿都不容易。大学时曾参加过世界展望会举办的「饥饿三十」活动，深刻体会挨饿的日子不好过，庆幸自己遇到困难时，身旁都有人帮忙，于是我也抱著感恩的心，尽力协助他人。得知有些地区的孩童需要鞋和书借，于是发起募捐活动，帮助这群小幼苗前进；有了稳定的工作与收入后，我也领养了一位

孩童，每月资助她的生活，希望将这份无私的爱传递给远方的她。（台南大远百／余佳蓉）

#### 【五】

谈到公益体验，最常做且印象最深刻的是到育幼院送物资给小朋友，以及帮育幼院检修电脑。回想起第一次到育幼院，看到很多天真可爱的孩子，却因为母亲沉迷网路、父亲入牢等家庭因素，只能在这里度过童年。我一方面很感伤，另一方面也十分感谢当初邀我一起做公益的朋友，正因为有这样的体验，当自己有了家庭后，更加重视孩子的家庭教育。（远通电收／陈振平）

#### 【六】

疫情的残酷，让人们重新正视家人的重要性。也许正因为平时太亲近，总觉得他们一直都在，很多事晚点再做就好，结果造成我们对亲近的人最严苛，对不熟悉的人反而慷慨。这段时间最让我感恩的是拉近与家人的距离（虽然台湾到马来西亚实际距离有 2,973 公里之远），因为无法回家改以视讯连线，才发现父母真的老了，于是养成与家人视讯的习惯。或许对许多人来说，这是再平常不过的事，但家家有本难念的经，只能说，心态变了，行为就变了，结果也会跟著改变。（鼎鼎企管顾问／刘丁卫）

# 防疫英语知多少？

EIE 美语

为配合防疫政策，进入商场或大楼时，都必须完成实联制登记。但是，您知道实联制的英文该怎么说吗？相关的卫生宣导英文又该如何表达？本期邀请大家一起学习最实用的日常防疫用语。



## Sample Dialogue（情境范例）

A : Good afternoon, Sir/Madam. Please scan the QR code before coming into the building.（早安，您好。请先扫描实联制条码，再进入大楼。）

B : OK, I'm finished with the contact tracing.（好的，我已经完成实联登记了。）

A : I will just take your temperature... OK. 36.5 degrees.（我帮您测量体温…好了，36.5 度。）

B : Alright. Thanks.（好，谢谢。）

A : Do you have any symptoms right now?（您有任何不舒服的症状吗？）

B : I have been in quarantine for 3 weeks. But I have a cold.（我自主隔离已经 3 周，目前有点感冒。）

A : You need to take some precautions while you're sick. Be sure to always wash your hands and keep your distance from others.（当你生病时，应当采取一些预防措施。请务必洗手并与他人保持距离。）

B : I'll be sure to do that. Thanks.（我一定会做到。谢谢。）

A : Also, please keep your mask on while you visit people in the building.（另外，拜访大楼内的人员时，请配合佩戴口罩。）

## Vocabulary (词汇)

### 1.COVID-19 (新冠病毒)

He tested positive/negative for COVID-19. (他新冠筛检呈阳性／阴性。)

### 2.Outbreak (爆发)

Her son's school had an outbreak of COVID-19 a few months ago. (他儿子的学校前几个月爆发过新冠病毒感染事件。)

### 3.Symptom (症状)

COVID-19 is like the flu, but it has other strange symptoms like the loss of taste and smell. (新冠病毒像流感一样，但它有其他奇特的症状，例如丧失嗅觉和味觉。)

### 4.scan the QR code (扫描 QR code)

Please simply use your camera or the code scanner to scan the QR code for contact tracing before entering. (请在进入之前使用您的相机或代码扫描仪扫描 QR Code，完成实联制登录。)

### 5.contact tracing (接触者追踪／实联制)

Contact tracing is an important part of stopping the spread of COVID-19. (接触者追踪是阻断 COVID-19 病毒蔓延很重要的一部分。)

### 6.Measure (测量／措施)

The best preventive measures include wearing a mask, keeping social distance, and washing hands often. (最佳的防疫措施包括戴口罩、保持社交距离，以及勤洗手。)

以上英文教学由EIE美语提供，英文课程咨询请洽：EIE Institute Belle Yin (Tel: (02) 8773-6828 Ext. 368 ; Email: belle@eie.com.tw)



更多的英文  
课程资讯



免费英文  
课程体验

# 视力杀手 「老年性黄斑部病变」的七大迷思

亚东医院眼科／许咏瑞医师

根据世界卫生组织（WHO）资料统计，已开发国家人民失明的首要原因，不是白内障或青光眼，而是「老年性黄斑部病变」。台湾早在2018年迈入高龄社会，并可能于2026年成为超高龄社会，老年性黄斑部病变议题也日益受到重视。惟此类疾病的种类与治疗方式复杂，难免令人无所适从，本文将透过七个重要的问答为您释疑。



亚东医院眼科  
许咏瑞医师

各位读者可能听过这样的对话：  
「阿姨之前看东西有些扭曲，医生说  
是黄斑部病变，需要打针治疗，而且一针  
不够，要打很多针才行。那是什么针？眼  
睛也可以打针吗？」

「隔壁廖阿嬷据说也是黄斑部病变，  
医生说要做光动力治疗，可是光动力又是  
什么？」

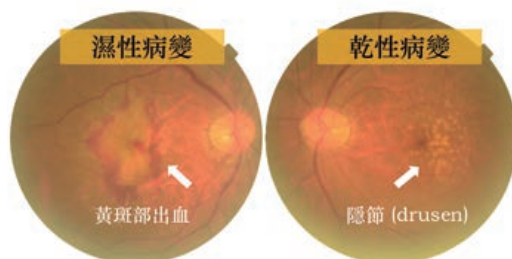
## 一、什麼是视网膜？什麼又是黄斑部？

我们的眼睛就像一部精密的相机，光线经过角膜、水晶体折射后，投影在视网膜上形成影像讯号，因此视网膜就像相机的感光元件，其正中央就是黄斑部，只要我们看东西，都是在使用它。

## 二、黄斑部为什么会生病？听说有分乾性

## 和湿性？

黄斑部就像一座高能量的工厂，每天为各位提供视觉的讯号，使用时间一久，难免会出现退化性的病变，更严重者，甚至会造成黄斑部的积水或出血，这就是黄斑部病变。「干性」的病变是指比较轻微的退化，55 岁以上的长者如果黄斑部产生退化性的隐节即属此类，通常视力不太受到影响，也不用特别治疗，但建议每半年至一年持续追踪。至于「湿性」的病变就严重多了，会在视网膜的深层长出不正常的新生血管，经年累月的作怪，引起黄斑



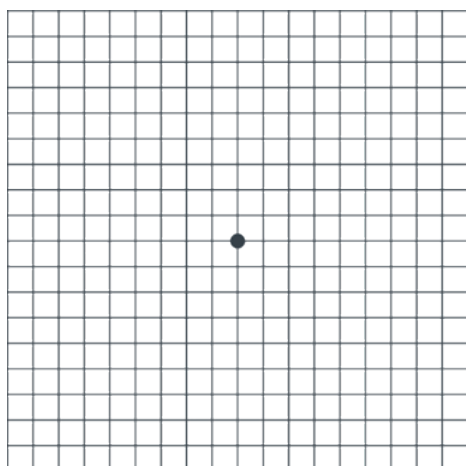
部水肿或出血，如果没有及时治疗，黄斑部会结痂，进而造成永久性失明。

### 三、黄斑部病变的症状有哪些？哪些人是高风险群？

黄斑部出现问题的特征是从正中央开始视力下降，常见症状包括：看东西扭曲（直线变成曲线）、中心出现暗点、断点或模糊。高龄者、有家族遗传者、抽菸、高血压和心血管疾病患者都属于高风险群。

### 四、乾性的黄斑部病变该如何保养及控制呢？

干性的患者中，大约有 10% 可能转为湿性，因此平常在家自我评估非常重要。建议上网搜寻「阿姆斯勒方格表」，一次遮一只眼，观察线条是否出现扭曲或暗点。更简单的方法是，每天轮流用单眼观察家里的门框或窗框，如果出现歪斜扭曲或暗点，应尽快到眼科就医。



▲ 阿姆斯勒方格表

### 五、黄斑部病变该如何治疗？眼睛里面注射的是什麼药物？

目前治疗的主流是眼内注射新生血管抑制剂，虽然健保自 2011 年开始给付，但必须事前送审，而且病人需配合长期规律的回诊，过程中需要多次的针剂治疗。标准疗程初始以一个月一针为原则，施打三针后，视病情再做后续安排。一般来说，在前两年施打超过 10 针是很常见的。

### 六、医生说我的病比较不同，叫做「息肉状脉络膜血管病变」，需要做「光动力治疗」，这是什麼状况？

「息肉状脉络膜血管病变」在亚洲是常见疾病，目前台湾近半数的老年性黄斑部病变患者属于此类，其特色是脉络膜出现一颗到数颗形状像葡萄的息肉状异常血管，也可能伴随犹如葡萄藤般的不正常血管。这种病灶除了造成积水，还常因为血管破裂使黄斑部下方大出血。因此在治疗上，除了注射新生血管抑制的眼内针剂外，也可能视情形给予「光动力治疗」，将这些不正常的血管以雷射烧灼，使其萎缩。

### 七、日常生活中，如何保护眼睛呢？

- ▣ 大太阳下记得戴太阳眼镜和帽子。
- ▣ 预防与控制三高、心血管疾病等危险因素。
- ▣ 均衡饮食，多摄取深绿色蔬菜、坚果类，以及深海鱼类等。

# 秋季最强单品 背心超in

远东百货／郑嘉蕙

气象多变的十月天，时而艳阳高照热昏头、冷不防又突然感觉凉飕飕，此时带著外套嫌累赘，穿件背心最刚好。本期「流行网」将带您认识这个跨越古今、红遍东西的超in单品！

## 背心小教室

你知道吗？生活中常见的背心，历史居然可以追溯到 1000 多年前的魏晋南北朝！当时人们将士兵穿著的铁制马甲，改成由布缝制成的「裲裆」，而欧洲则是直到 16 世纪，才把绸缎背心作为西装的配备之一。

现代人如何把这种有古老渊源的服饰穿的好看呢？只要牢记以下准则，你也可以成为背心达人！

■ **穿搭诀窍：**上窄下宽的梨形身材，最适合利用背心修饰线条。不想暴露宽臀粗腿？带腰身的长背心款是绝妙选项；自觉腿短没优势？刚过臀部的长度有效拉长下半身比例，让你显得更有精神。

■ **色彩选择：**背心是全身装扮中，面积最小的单品。想吸睛？高彩度的背心能发挥画龙点睛的效果；想强化腰身？用深色系勾勒出腰线，曲线立即动人。

■ **非大即小：**2021 年秋冬背心走 Oversized 针织背心大战超短版路线，可以选择大到夸张的单品，营造上宽下窄的视觉效果，或是以长度及膝的背心，穿出一派慵懒；反之，轻薄短小的背心则能适当展露小蛮腰，为造型注入丰富的层次感，让长腿一秒成为目光焦点。



▲ mia mia 复古格纹西装背心，瞬间勾勒曲线。／远东百货板桥中山店提供

## 造型优先

## LaFeta 毛呢背心洋装

法式优雅风格长版背心，单穿混搭皆适合。推荐价 19,800 元，**集团同仁独家优惠价 15,800 元**，远东百货桃园店 2 楼，(03) 347-8780。

## FREYAFALU 针织背心拼接上衣

运用拼接的设计及千鸟格元素，营造假两件视觉，呈现知性优雅。推荐价 3,280 元，**集团同仁独家优惠价 2,250 元**，远东百货信义 A13 店 B2 楼，(02) 2723-2909。



## 调色盘风

## MOSS CLUB 双边扣圆领针织背心

前短后长的设计可修饰腰臀曲线，侧边的排扣变成穿搭的小亮点。推荐价 2,180 元，**集团同仁独家优惠价 990 元**，远东百货嘉义店 3 楼，(05) 286-7396、高雄大远百 4 楼，(07) 338-1613。

## Fashion Magic 雕花针织背心

草绿色非常适合森林系女孩，饱和的颜色让皮肤更显细致白嫩。推荐价 3,580 元，**集团同仁独家优惠价 1,400 元**，远东百货宝庆店 4 楼，(02) 2375-1902。



## 青春百搭

## America Bluedeer 後开衩格纹背心

后开衩的设计增添活泼度，经典蓝粉格纹在素 T 上更显设计感。推荐价 1,980 元，**集团同仁独家优惠价 790 元**，新竹大远百 4 楼，(03) 5236892、台南大远百 B1 楼，(06) 275-9369。



## MOSS CLUB 气质刺绣图案背心

独家刺绣款搭配宽大袖口异材质包边，让您穿出日系甜美小清新。推荐价 2,780 元，**集团同仁独家优惠价 2,224 元**，远东百货嘉义店 3 楼，(05) 286-7396、高雄大远百 4 楼，(07) 338-1613。



## 金安德森双面针织背心

潮童必备的针织背心，推荐价 3,180 元，台中大远百 5 楼，(04) 2254-1018。



## 酷男人味



## Jeep Cordura Fabric 战术背心

CORDURA® 材质有优异的耐磨性和抗撕裂性、高强度、防水性、轻量柔软且容易清理。推荐价 4,280 元，板桥大远百 8 楼，(02) 2959-3183。

## New Balance 慢跑弹性背心

多口袋设计，无论毛巾、零钱、水壶，都能一件搞定。推荐价 1,380 元，**集团同仁独家优惠价 1,242 元**，远东百货桃园店 8 楼，(03) 334-0859。



▲扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠 备注：全文「优惠价」需出示集团员工识别证，期限至 110 年 10 月 31 日止。

# Fintech 让线上开户更 Easy

亚东证券／赖家怡

疫情催化下，投资人对于数位金融的需求大增，加上网路世代大量涌入股市，「线上开户」成为热搜关键字。为了提供更便捷的开户选项，各券商莫不积极思考，如何运用 Fintech 简化开户程序，亚东证券也与远银合作，开发一条龙式的线上开户服务，9月16日正式上线。

## 行动智慧风潮，加速金融服务创新

身处行动智慧时代，生活大小事几乎都能透过手机完成，也带动 Fintech 蓬勃发展。以证券业为例，从行动下单到线上 e 柜台（包含线上申办密码、线上签署各式契约）等数位服务早已上线，唯独「线上开户」的部份，由于证券开户需并同开立银行交割帐户，所需程序与时间远比单纯开立银行帐户更耗时繁琐，加上近年因应主管机关洗钱防制相关规定，导致开户的程序更加冗长，因此，如何在过程中加入 Fintech 元素，以简化开户程序，成为证券业的首要任务。

## 导入 Fintech，让开户变得更简单

### 1. 手机门号 OTP 验证：

线上开户的第一步，就是验证申请人手机门号的有效性。亚东证券线上开户平台即是利用一次性密码 OTP（One Time Password），将验证码发送至申请人的手

机门号，申请人只要输入验证码，即可完成验证。

### 2. 以 OCR 简化资料填写程序：

以往临柜开户，作业时间至少 30 分钟，而且还不含交通往返时程，线上开户则可透过手机上传证件影像。亚东证券为了进一步简化资料填写程序，特别导入「光学字元辨识 OCR（Optical Character Recognition）」，可自动辨识证件影像上的栏位资讯，将内容转为文字讯息，省去逐一填写资料的时间。

### 3. 数位开户绑定交割帐户暨身分验证：

由于证券开户需并同开立银行交割帐户，有些证券商会要求申请人先至银行开立交割帐户，作为证券端线上开户身分验证的凭据，更有业者要求申请人除了临柜开立交割帐户，还须使用自然人凭证进行身分验证。

为避免造成民众困扰，亚东证券与远银 Bankee 团队合作，提供 24 小时线上银行与证券帐户开户服务。申请人只要线上完成远银数位证券交割帐户之开立，即可于亚东证券线上开户程序中，一键执行身分验证暨绑定证券交割帐户，取代临柜办理开户与经办人员的见签程序。



#### 4. 数位签章（Digital Signature）让契约签署具备法律效力：

或许您会担心，少了亲自在契约书上用印盖章的程序，会不会有安全疑虑？其实证券商会与签发许可凭证的机构合作，在签署程序中加入数位签章，以确保电子文件的「机密性」、无法窜改的「完整性」，以及「不可否认性」，让线上签署契约具有法律效力。

#### 5. 导入 RPA，加速後端审件效率：

除了提供友善的操作介面，在后端系统上，证券商亦持续优化审件流程，例如亚东证券即导入流程机器人 RPA（Robotic Process Automation），自动串接户政、家事法庭、证交所违约查询、集保中心洗钱防制黑名单等重要外部系统，帮助经办人员快速完成开户征信作业，并以线上签

核程序，让征审程序自动化、开户表单无纸化，提升案件处理效率。

#### 6. 电子交易密码加密寄送，兼顾便利与安全：

证券商大多将电子交易密码以加密方式储存后，寄送至客户填写的电子邮件信箱，并辅以 OTP 验证码，作为档案开启码，透过双重机制，确保电子交易密码之安全性。

#### 从线上开户进入理财殿堂

身处低利时代，投资理财是人人必须学习的课题，而投资的第一步，就从开户开始。欢迎大家透过简便的线上开户介面，踏入投资的殿堂，只要广泛汲取各种金融知识，培养正确的理财观念，同时审酌自身财力，谨慎操作，相信终能获得丰硕的成果！

# 掌握「外汇保证金交易」六大特色 轻松放大财富

远东商银／李淑香

相信您一定听过「外汇保证金交易」，但如何操作才能快速帮自己累积财富？除了致电各银行交易室，是否有更简便的操作方式？以下这堂投资基础入门课，您一定不能错过！

**全**球外汇交易 24 小时于不同时区不间断进行，每日成交量超过 6.6 兆美元，交易货币以美元、日圆、欧元、英镑、瑞士法郎、澳币、纽西兰币、加拿大币为大宗。而「外汇保证金交易」便是利用财务杠杆原理，放大资金倍数操作，即客户于银行存入一笔保证金，取得约定的放大倍数，利用汇率升贬的波动从事外汇买卖，争取赚取差价利润的机会，但通常不实际交割所买卖之外汇，而是将来做反方向处理（也称为「平仓」），结算平仓后的汇率差价损益。

国际间即期外汇交易没有集中、固定的场所，由各地区银行透过国际货币经纪商撮合，以电话或电子交易连线等方式互相报价，直接进行交易。而台湾的「外汇保证金交易」始于 1991 年，经中央银行核

准银行业申办此项业务。远东商银以提供客户最大可达保证金 20 倍的交易额度，由资深交易团队协助客户 24 小时且全年无休的服务。

开办初期，客户须致电银行交易室进行交易，直至 2013 年远东商银领先同业推出「FETP 外汇保证金网际网路交易平台」电脑版，客户得以使用网路下单交易，国内的外汇保证金交易业务因此进入新的里程碑。远东商银更进一步提供手机或平板电脑的行动下单方式，方便客户取得与全球市场同步的汇价，迅速掌握市场脉动。

外汇保证金交易作为投资产品之一，有六大特色：

**一、放大倍数操作：**客户存入一笔资金作为保证金，银行通常会给予 10～20

倍的交易额度进行外汇操作，较一般以实际金额进行买卖的外汇存款，客户可放大操作的额度。

**二、双向交易：**外汇保证金交易可进场「先买后卖」，亦可「先卖后买」，双向任意操作，借由「低买高卖」或「高卖低买」获利，较一般外汇存款灵活。

**三、人为操纵不易：**外汇市场属国际性市场，参与者包括：中央银行、商业银行、投资银行、寿险业、进出口商、对冲基金、投资或投机者等，由于为数众多，较不易出现人为操纵情形。

**四、流动性高，无开、收盘限制：**外汇市场无集中交易场所或开收盘限制，故不像股票市场有涨跌停板之设定，价格完全取决于市场供需，且交易时间涵盖全球不同时区，除假期或临时发生重大事故，否则 24 小时交易不间断。

**五、多重获利之可能：**存放于外汇保证金交易帐户的资金，不仅可透过汇率价差累积财富，同时也因为银行会支付存款利息，因此可存放于定期存款，借此取得更高利润。此外，若外汇交易是买入高利率货币，相对卖出低利率货币，则有机会赚取放大倍数后的两种货币利息差。

**六、可预设挂单，控制风险：**为避免行情波动，客户可预设挂单指示，预留停损、获利价位以锁定风险或获利，更可指定挂单的有效时间。

外汇保证金交易最传统的方式为线上敲价（电话询价），即客户致电远东商银交易室，由交易员报价，若未告知要买或卖，银行会同时报出买价（Bid）和卖价（Offer/Ask），客户亦可告知要买或卖，由银行直接报价交易，或是自行利用「FETP 交易平台」交易。另一种方式为挂单交易，即客户可以预设挂单指示，由银行代为执行，惟须支付手续费，作为交易成本。

至于损益计算，远东商银的外汇保证金交易专户是以美元为结算基础货币。客户买入或卖出之外汇不实际交割，只在平仓后结算，交割其价差损益，存入帐户或从帐户中扣除。

客户平仓后产生的盈余，银行均依交割日（一般为两个工作日）存入客户的外汇保证金交易专户中；反之，若有亏损，将依交割日自客户的专户中扣取。客户必须于专户里维持一定比例的保证金，一旦亏损比例达到追缴保证金水平时，银行会向客户发出通知，否则触及应停损比例时，

远东商银订定保证金比例：有效比率	
必须保证金	5.0%
追缴保证金	2.5%（损失必须保证金 50%）
强制停损	1.5%（损失必须保证金 70%）

将遭强制平仓出场。

远东商银提供客户交易的币别多达 30 种货币对 (Currency Pair)，每笔交易金额不得低于美元 20 万元或等值之外币。根据交易量资讯，今年以来以英镑兑美元 (GBP/USD) 为最大宗，占总交易量 42%；其次是美元兑日圆 (USD/JPY)，占总交易量 11%，美元兑南非币 (USD/ZAR) 则占 10%，欧元兑美元 (EUR/USD) 占约 8%。主要客层介于 35 至 65 岁，除科技业人士和医生之外，亦不乏教育界人士与家庭主妇。

外汇市场瞬息万变，掌握市场脉动与控制风险必不可少。在新冠疫情警戒期间，许多客户足不出户，各银行莫不加速发展数位金融服务，远东商银亦持续针对外汇保证金交易业务优化线上服务平台的各项功能，希望在全球化、科技化、后疫情的新时代，为国人提供最友善且零接触的操作介面。

欲了解「外汇保证金交易」，欢迎致电：0809085818，或上远东商银官网「外汇保证金交易」专区查询。



远银外汇保证金交易专区

## 附录

以美元为结算货币的损益计算方法：

(以下仅为参考范例，并未涉及任何保证和实际状况)

★ 直接报价货币 EUR/USD，GBP/USD，AUD/USD，NZD/USD 等，损益皆为美元。

☞ 损益计算方法：(卖出价 - 买入价) × 交易金额 = 盈亏 (美元)

☞ 举例：于 1.2800 买入 20 万 EUR/USD，于 1.2950 卖出 20 万 EUR/USD 平仓。(1.2950 - 1.2800) × 200,000 = +USD 3,000

★ 间接报价货币 USD/JPY，USD/CHF，USD/CAD 等，损益必须除以平仓时汇率，才能换算成美元。

☞ 损益计算方法：(卖出价 - 买入价) × 交易金额 ÷ 平仓价 = 盈亏 (美元)

☞ 举例：于 110.00 买入 20 万 USD/JPY，后于 109.00 卖出 20 万 USD/JPY 平仓。(109.00 - 110.00) × 200,000 ÷ 109.00 = -USD 1,834.86

★ 交叉汇率 EUR/JPY，EUR/CHF，AUD/JPY 等，以 EUR、AUD 为基准货币，JPY、CHF 为兑换货币，损益必须除以平仓时美元兑该兑换货币的汇率，才能换算成美元。

☞ 损益计算方法：(卖出价 - 买入价) × 交易金额 ÷ 美元兑兑换货币市价 = 盈亏 (美元)

☞ 举例：于 129.00 买入 20 万 EUR/JPY，后于 130.00 卖出 20 万 EUR/JPY 平仓，平仓时 USD/JPY 市价为 110.00。(130.00 - 129.00) × 200,000 ÷ 110.00 = +USD 1,818.18

# 谎言伤己 违反「诚实信用原则」的代价

远东新世纪（中国）投资／唐思雨

不论是《伊索寓言》中「狼来了」的故事，或是「华盛顿总统儿时砍倒樱桃树」的轶闻，都强调「诚实」是做人最基本的原则，面对工作当然也不例外。本文将透过实际案例，说明在签订劳动合同的过程中，诚信的重要性。

## 案例说明

周某某为上海 XX 实业有限公司员工，双方签订期限为 2016 年 8 月 9 日～2017 年 8 月 8 日的劳动合同，约定周某某的试用期为 2016 年 8 月 9 日～2016 年 10 月 8 日。

2016 年 9 月 30 日，公司以周某某试用期不符合录用条件等为由，对周某某作出《试用期解除劳动合同告知书》：载明解除理由为：试用期不符合录用条件，主要为沟通能力欠缺、财务处理错误、内部管理报表未及时、准确出具，且未按公司工作流程处理工作、入职后对会计凭证未做整理、装订及归档工作。周某某于次日签收了该告知书。惟，公司解除劳动合同时，周某某已怀孕。

2016 年 10 月 20 日，周某某向上海

市浦东新区劳动人事争议仲裁委员会申请仲裁，要求恢复双方劳动关系，并按每月 7,500 元的标准，支付其 2016 年 10 月 1 日起至恢复劳动关系日的工资。该仲裁委员会对周某某的请求未予支持。

## 一审、二审判决：

周某某不服裁决，诉至一审法院，要求公司恢复双方劳动关系，并按每月 6,000 元工资标准，支付 2016 年 10 月 1 日至判决生效日的工资，同时要求公司支付 2016 年 10 月 1 日～2017 年 8 月 16 日期间的生育生活津贴 22,500 元、2017 年 3 月 24 日～2017 年 8 月 28 日期间的产假工资 47,000 元、生育医疗补贴 3,600 元、2016 年 10 月 1 日至判决生效日的其他合理损失 125,650 元……等，金额合计 20 多万。

## ● 一审判决

(1) 恢复周某某与公司劳动关系。

(2) 公司于判决生效日起五日内，按每月 6,000 元工资标准支付周某某 2016 年 10 月 1 日至判决生效日的工资。

一审法院审理后，周某某不服，再向上海市第一中级人民法院提起上诉。

## ● 二审判决

(1) 撤销一审判决。

(2) 驳回周某某要求恢复双方劳动关系，并要求公司按每月 6,000 元工资标准，支付 2016 年 10 月 1 日起的工资诉讼请求。

(3) 公司于判决生效日起十日内，一次性支付周某某人民币 36,000 元。（二审中，公司表示，在劳动关系不能恢复的情况下，自愿一次性支付周某某包括赔偿金在内的 36,000 元）

(4) 二审判决依据：

一审根据有关证据，认定公司违法解除劳动合同并无不当；但根据《中华人民共和国劳动合同法》第四十八条规定，劳动合同已经不能继续履行的，用人单位应当依照本法第八十七条规定支付赔偿金。

而且，劳动者亦应诚实守信。本案中，XXX 自动化设备（上海）有限公司出具离职证明，记载周某某于 2014 年 10 月 24 日～2015 年 3 月 20 日在该公司总务部财务课任职财务会计，但周某某 2016 年 8 月在公司入职时填写《员工基本资料登记表》，却记载「2014.2～2016.1 于 XXX 自动化设备上海有限公司总帐会计」，无论入职时间、离职时间及具体岗位都差异明显，虽周某某于二审声称记忆偏差，仍难以采信。



结合上述因素，以及财务部门的岗位特殊性、该岗位只有一个职位的事实，劳动合同已经不能继续履行，故予以改判双方劳动关系于周某某签收《试用期解除劳动合同告知书》之日解除。公司表示自愿一次性支付周某某 36,000 元，应当履行。

### 案件抗诉

#### 一、检察院抗诉：

2019 年 2 月 20 日，上海市人民检察院向上海高院提出抗诉。理由如下：

我国对女职工实行特殊保护，周某某至公司工作时，已经怀有身孕，公司以「试用期不符合聘用条件」为由，解除其与周某某的劳动合同，对此，公司既未提供周某某不符合录用条件的相关证据，也未举证证明周某某存在不胜任工作的情形。因此终审判决认定公司违法解除劳动合同，但未支持周某某恢复劳动关系的诉请，于法无据。

#### 二、高院判决：

高院认为，法律对怀孕女职工确有特殊保护，《中华人民共和国劳动合同法》第四十二条规定：用人单位不得以本法四十条、四十一条的规定解除劳动合同：……（四）女职工在孕期、产期、哺乳期的；但怀孕并非女职工的免责金牌，《中华人民共和国劳动合同法》第三十九

条规定：劳动者有下列情形之一的，用人单位可以解除劳动合同：（一）在试用期间被证明不符合录用条件的；（二）严重违反用人单位规章制度的……。

周某某隐瞒入职经历，并在个人简历表上记载不实用工资讯，有违双方合同约定，更有悖于劳动者最基本的职业道德，应承担法律后果。同时，周某某在劳动合同试用期间，工作中存有差错。公司根据上述情况，解除双方劳动合同，体现了企业自主经营之权利。法律保护劳动者的合法权益，但对于劳动者欲利用法律以达其个人不法目的者，依法予以驳回。

### 案例解析

诚实信用原则是用人单位与劳动者在订立劳动合同过程中，应遵守的基本法律原则。按照《中华人民共和国劳动合同法》第八条规定，用人单位有权了解劳动者与劳动合同直接相关的基本情况，劳动者应当如实说明。用人单位和劳动者均有如实告知对方与订立劳动合同直接相关事项的法定义务。

因此在上述的案例中，周某某因在入职时对自己的工作经历未诚实以告，违反了「诚实信用原则」，成为最终败诉的主因之一。

# 八万公里的旅行

远纺工业（上海）／陈

2020年中，鉴于国内疫情管控得力，我购买了航空公司推出的旅行套餐，可在一定时间内、一定条件下，不限次数飞行。古人云：读万卷书，行万里路，因此我经常利用周末，来场说走就走的旅行。

为了降低出游期间的交通费用，我在各地的旅行尽量选择地铁、公共汽车等公共交通工具，并在体力充沛、行程距离合适的情况下，以徒步或骑行共用单车的方式，享受低碳又自在的旅程。

通常是在周五晚上整理行李，周六出发，周日返回，周一上班。虽然每次旅行的时间短，只能走马观花，但由于飞行的次数多，几个月累积下来，到过的地方、看到的风景也多了起来。千里之外的城，以及城里城外的山水草木、名胜古迹、风土人情、博物馆藏，都令我增长了见识、增进了思考能力，同时也愉悦了心灵。

我的首飞是青海西宁，第一次来到西部城市，我从这个街头走到那个街头，发现当地的饮食挺有特色。青藏高原地区早晚温差较大，我没有多带衣服，感觉有点冷。住宿方面，我用经济连锁酒店会员订房，除了有折扣，还提供免费早餐，住得也舒适、卫生、放心，有效缓解旅途中的

疲惫。第二天陆续走了一些景点，由于受年初疫情影响，旅游市场还没完全升温，很多景点门票免费。

接下来几个周末，我又飞往不同的城市。首都北京是前往次数最多的城市，绵延雄伟的万里长城，气势磅礴令人震撼；天安门广场上，国旗护卫队刚毅挺拔的身姿和整齐划一的步伐，以及鲜艳的国旗和庄严的国歌，令人激动和自豪。我走在地铁里、穿梭在胡同中，前往提前预约好的故宫、博物馆，感受厚重的历史和文化；



在天坛公园，感受古建筑群的精致和美丽，严谨的建筑布局、奇特的建筑结构、瑰丽的建筑装饰，令人忍不住赞叹古人的智慧；在奥林匹克公园，站在壮观的国家体育场鸟巢和晶莹的水立方旁，我仿佛回到了2008年。

遥远的新疆乌鲁木齐和喀什，距离上海分别有3,200多公里和4,200多公里，我用国庆七天假期在这两个地方各停留了2、3天。新疆面积大，一天只能去一个景点。在乌鲁木齐我参加旅游团，前往天山天池。汽车沿著小溪旁的盘山路蜿蜒向上，道路两旁是茂密的树林，溪水一路由山上往下奔流，不一会儿就到了1,980米海拔的天池。放眼望去，那是一种恬静、深沉的美，湖水晶莹如玉，四周群山环抱，挺拔、苍翠的云杉和塔松漫山遍野。第二天则乘动车前往吐鲁番，那里有夏季气温可达摄氏47度的火焰山，和盛产世界上最甜葡萄的葡萄沟。而在喀什，城里的异域风情令人著迷；无边无际的沙漠里偶现的小生命令人惊喜；美如仙境的胡杨林更是令人倾倒。

在拉萨，我乘车翻越雪山去羊卓雍措湖。途中由于高海拔缺氧导致头痛，不得不靠氧气瓶缓解。从拉萨坐火车回上海，大概花了两两天两夜才回到家，这段经历实在令人难忘。在丽江，除了看风景，我还骑马走了一段茶马古道，翻越了一座小山丘。在深圳，我登上592.5米高的金融大



厦，在113层参观了亚洲最大的主动式电磁阻尼器，在观光层欣赏楼外旖旎的都市风光。在重庆，我吃到了正宗的火锅、体验夜游嘉陵江、乘轻轨、坐摩托，映入眼帘的都是山城独特的风景。

呼和浩特的大草原、山西的古城和大院、三亚的海滩、西安的大雁塔、成都的杜甫草堂、长沙的岳麓山……不知不觉，旅行套餐到期了，才发现还有一些想去的地方没来得及去，留下些许遗憾。

回首这段日子，我在旅行和工作的平衡中，以最经济的方式，放松了心情、丰富了自己，也为平凡的生活增添了几分精彩，同时更加深了对祖国的了解和热爱。

## 收获满满 幸福满满

江西亚东水泥／孙强

2021年7月，江西全省均为疫情低风险地区，周边省份亦无本土案例，公司依计画举办各类活动。7月24日这天，天公做美，凉风习习，大家心里少了几分焦躁，多了几分惬意，也对即将开始的「亚东采摘烧烤家庭日」活动增加了几分期盼……

早来到公司食堂，只见厨房同事已精心备妥各种儿童喜爱的食物，让孩子们自助取餐，想吃啥就吃啥，不亦乐乎。

八点整，坐上公司安排的大巴，来到矿山参观室。采掘组特别准备了宣传片，并由主管进行讲解，让大家从中了解公司文化、宗旨、发展历程，以及在节能减排、绿色矿山建设等方面的投入与贡献。随后

带队参观矿山苗圃基地、百鸟园、海棠园、三级沉淀池等设施，加深了孩子们对父母任职公司的认识，也让他们感受到现代科技的力量、人与自然和谐相处的发展理念。

随后，全体步行来到活动的主战场——生态园，首先映入眼帘的是巨大的「亚东采摘烧烤家庭日」横幅。秘书处的同事们已在一旁架起凉亭，摆出烧烤食材、冷饮，



水果等，并播放音乐，让人犹如置身生态农庄。

生态园原是公司矿区的杂土堆场，这几年持续进行整建，如今放眼望去，各类蔬菜成畦成行、瓜果飘香，一片生机勃勃、绿意盎然。靠近矿山的方向不但有池塘，更有双向皮带横穿而过，青山绿水交相辉映，成为各级政府、来宾参观的必看景点之一。

此次活动除了烧烤，还有两个趣味比赛，一是采摘、一是徒手抓鱼和钓小龙虾。采摘活动以随机抽签的形式，将人员分为：摘甜瓜、落花生、摘辣椒、摘茄子等四组，我们家抽到落花生小组。大家依据抽签结果来到指定区域，随著裁判员一声令下，紧张的比赛开始了，只见每个人低著头，双手并用，家长与孩子互相配合，努力争取好成绩。

休息片刻后，开始徒手抓鱼和钓龙虾活动，由于场地有限，分为3组比赛徒手抓鱼，6岁以下的小朋友则负责钓龙虾。孩子们下水之后简直玩疯了，哪怕衣服打湿也浇不熄抓鱼的热情。趁著活动的空档，大家也陆续拿著公司提供的购物点券，购买自己喜欢的烧烤、冷饮等，十分开心。

比赛结束后，总经理亲自颁奖，奖品包括：玉米，甜瓜、西瓜…等，都是生态



园的特产。最后大家合影留念，结束快乐的活动。

回到家，孩子仍然兴奋不已，同时也因没能在比赛中取得更好的成绩而不甘心，一直问何时能再参加这样的活动。发微信到朋友圈之后，朋友们也羡慕不已，纷纷为公司点赞。身为亚东的一员，我感到十分骄傲，「收获满满、幸福满满」，相信这也是参加此次活动61名员工与家属共同的心声。

# 有奖征答

编辑室

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！



## 本期题目

1. 下列关于亚东医院的叙述何者正确？【封面故事】
  - A. 携手资通讯厂商，推出「远距门诊」与「虚拟健保卡」服务
  - B. 曾收治全台 11% 新冠肺炎重症病人，开创「亚东模式」
  - C. 因应高龄化社会，垂直整合医疗与长照体系，提供全人医疗照护
  - D. 以上皆是
2. 关于全虹企业未来发展型态，何者有误？【封面故事】
  - A. 提供采购、物流、销售等一站式服务，化身新零售关键夥伴
  - B. 整合智慧系统，建构完善物流平台
  - C. 秉持「百艺不如一艺精」的精神，只专注于物流业
  - D. 重视员工身心发展与人才培育，获得劳动部「TTQS 铜牌认证」
3. 下列何者与徐有庠先生纪念基金会无关？【封面故事】
  - A. 举办有庠科技奖
  - B. 培育建筑界人才
  - C. 邀请有庠科技奖得主赴高中校园与青年学子交流
  - D. 引进全程以英语进行物理议题辩论之比赛
4. 关于「老年性黄斑部病变」的叙述何者错误？【保健网】
  - A. 「干性」黄斑部病变指视网膜深层出现不正常新生血管
  - B. 黄斑部位于视网膜的正中央
  - C. 在日晒较强处戴上太阳眼镜和帽子，可以保护眼睛
  - D. 目前治疗的主流是眼内注射新生血管抑制剂

## 参加办法

请剪下 374 期第 48 页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于十月十五日前掷回「台北市敦化南路二段 207 号 36 楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额 300 元之远东集团四合一礼券（15 份）。编辑室将于次月月刊中公布获奖名单。

### 远东人月刊 374 期有奖徵答

姓名：  
单位：  
员工编号：  
联络地址：

答案：1. ( ) 2. ( )  
3. ( ) 4. ( )

### 373 期有奖征答得奖名单揭晓

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
远东商银	戎○瑜	远东新观音厂	郭○铭	远东新世纪	邱○豪
亚东医院	吴○秋	远东联合诊所	施○州	新竹大远百	饶○惠
远通电收	刘○杨	亚东科技大学	陈○政	远百成功店	王○娟
亚东医院	陈○莲	远纺工业（上海）	王○娜	爱买南雅店	林○儒
亚东石化	刘○灏	远东 SOGO 百货	龐○诚	鼎鼎企管	高○凤

恭喜上列幸运儿分别得到面额 300 元的远东百货商品券！





⬆ 为学生提供安全的学习环境，亚东科技大学与顺时钟环境保护公司合作，于视听教室施作「黄金甲抗菌镀膜」，黄茂全校长（左）特别致赠感谢状予合作厂商代表。



⬆ city'super 三度携手花莲县政府举办「柚见花莲农特产展」，刘朝雄营运长（右）、花莲县农业处张仁智副处长（左）出席开幕活动，邀请大家踊跃选购。



⬆ 远东新世纪荣获「2021 年度亚洲最佳企业雇主奖」，尤其「团队意识及参与」的分数更高于业界 28%。



⬆ 台南大远百于中秋前夕举办「嘿柚就是你益起来捐血」台南农产市集，以在地农特产品鼓励大家捐热血、挺青农。



⬆ 巨城打造平等、尊重的工作环境，不但获得「2021 年度亚洲最佳企业雇主奖」，更是台湾区唯一取得二连霸的百货零售业。

# 72nd Anniversary

遠東集團 生日禮讚